



WE CARE ABOUT FOOTBALL

Union des associations européennes de football



No. 14

Per LE FEDERAZIONI AFFILIATE ALLA
UEFA

All'attenzione del Presidente e del
Segretario Generale

Suo riferimento

Sua lettera del

Nostro riferimento
CDAD/stu/vou

Data
04.03.2005

Procedura e formulari per l'Esenzione a Fini Terapeutici (EFT) 2005

Egregio Sig. O Sig.ra,

L'Agenzia Mondiale Antidoping (WADA) ha emesso delle nuove regole e dei nuovi formulari per l'Esenzione a Fini Terapeutici (EFT) che devono essere applicati anche nell'ambito delle competizioni UEFA.

Di conseguenza, la procedura ed il formulario in allegato sostituiscono l'Allegato C dei Regolamenti UEFA sul Doping (edizione 2004) con effetto immediato.

E' stato inviato anche un documento sulle domande più frequenti relative all'EFT, in cui vengono fornite informazioni dettagliate sul tema e sul modo in cui deve essere presentata la domanda.

Vorremmo inoltre che prendesse nota dei punti seguenti:

Domande di EFT

Il giocatore può presentare domanda di EFT ad un solo organismo alla volta. La stessa domanda di EFT non può essere presentata ad organismi differenti.

Di conseguenza, ai sensi dell'articolo 4.4 del Codice WADA, in accordo con la FIFA, le domande di EFT per i calciatori devono essere compilate nel modo seguente:



<u>Per</u>	<u>Domanda di EFT da inviare a</u>	<u>Periodo</u>	<u>Richiesta effettuata da</u>
Soltanto giocatori che partecipano a campionati nazionali. NB: Vale anche per le amichevoli all'estero.	Organizzazione Nazionale Antidoping (ONAD) oppure autorità competente, oppure alla propria Federazione se del caso.	Tutta la stagione nazionale.	Giocatore e medico sociale
Giocatori convocati dalla vostra Federazione per partecipare a competizioni UEFA per nazionali o amichevoli internazionali.	UEFA	Periodo nel quale sono impegnati in nazionale (dall'arrivo per il ritiro alla partenza dopo la gara).	Giocatore e medico della nazionale
Giocatori che partecipano alle competizioni UEFA per club .	UEFA	Durata di partecipazione del club nelle competizioni UEFA. NB: quando il club non è più presente nelle competizioni UEFA, le domande nuove vanno presentate alla vostra ONAD.	Giocatore e medico sociale
Giocatori convocati dalla vostra Federazione per partecipare a competizioni FIFA (ad es. qualificazioni per la Coppa del Mondo 2006).	FIFA	Periodo nel quale sono impegnati in nazionale (dall'arrivo per il ritiro alla partenza dopo la gara).	Giocatore e medico della nazionale



Emissione dei certificati EFT e notifica

Ai sensi dell'articolo 15.4 del Codice WADA circa il riconoscimento reciproco, i certificati EFT emessi da federazioni estere sono validi in ambito nazionale e viceversa. Di conseguenza un certificato oppure una notifica emessi dalla vostra ONAD sono validi per un giocatore che partecipa a competizioni UEFA.

Per i giocatori che partecipano a competizioni UEFA, il certificato o la notifica della vostra ONAD in lingua originale per essere registrati dalla UEFA devono pervenire tradotti in inglese, francese o tedesco.

Al momento dell'emissione di un certificato EFT, purché siano disponibili tutte le informazioni relative al recapito, la UEFA invierà l'originale al giocatore e copie al medico del giocatore, alla federazione interessata, alla FIFA, all'ONAD interessata ed alla WADA.

Formulari EFT

Il **nuovo** formulario EFT standard (copia in allegato) va utilizzato per tutti gli usi terapeutici tranne quelli menzionati di seguito.

Il nuovo formulario EFT abbreviato (copia in allegato) va utilizzato per i giocatori che utilizzano beta-2 agonisti per trattare i sintomi dell'asma indotta dall'esercizio fisico, o per quelli che utilizzano glucocorticosteroidi per via non sistemica. **Siete pregati di notare che i glucocorticosteroidi dermatologici NON richiedono più l'EFT.**

Medici sociali e giocatori devono sapere che i glucocorticosteroidi, in particolare, risultano ai test per molto tempo. Un formulario per l'EFT abbreviata è di fondamentale importanza per evitare di risultare positivi al test antidoping (e di incorrere in sanzioni).

Per i giocatori che partecipano alle competizioni UEFA, i formulari EFT devono essere completati dal giocatore e dal suo medico ed inviati all'Unità Antidoping della UEFA (fax riservato +41 22 990 31 31). I formulari EFT saranno valutati dalla commissione UEFA che si occupa di Esenzioni a Fini Terapeutici (CEFT) e, in caso di approvazione, sarà emesso un certificato EFT.

I formulari EFT incompleti o illeggibili non saranno presi in considerazione e saranno rispediti al mittente.

In linea di principio tutte le richieste di EFT dovrebbero essere inviate 21 giorni prima della partita o della competizione.



Responsabilità

Il documento che riporta le domande più frequenti sull'EFT è stato redatto per i giocatori. Sono essi, infatti, ad avere la responsabilità giuridica per la presenza di sostanze proibite nel loro corpo. Allo stesso tempo, tuttavia, bisogna restare realisti e non si può pretendere che i giocatori abbiano la necessaria dimestichezza con le regole immediatamente. I medici sociali hanno quindi un ruolo fondamentale nella prevenzione dei fenomeni di doping e nell'educazione dei giocatori.

Di conseguenza siete cortesemente pregati di inviare i formulari EFT, il documento con le domande più frequenti sull'EFT e quello sulle sostanze proibite a tutti i medici sociali delle vostre squadre, che a loro volta dovranno informare i giocatori. Viste le conseguenze dal punto disciplinare per un giocatore in caso di violazione della normativa antidoping, tali documenti devono essere fotocopiati e distribuiti ai giocatori che partecipano alle competizioni UEFA.

I medici sociali devono informare i giocatori in particolare su quanto segue:

- è loro responsabilità personale fare in modo che nessuna sostanza proibita risulti presente nel proprio corpo;
- i rischi che si corrono in caso di assunzione di un medicinale o di un integratore alimentare senza la supervisione di un medico;
- devono mettersi in contatto con il loro medico o con l'Organizzazione Nazionale Antidoping per ottenere chiarimenti se in dubbio circa un medicinale;
- non ha alcun senso utilizzare integratori alimentari che probabilmente non contribuiranno a migliorare la prestazione quando ci sono alti rischi di risultare positivi al test antidoping;
- la violazione della normativa antidoping (articolo 2 dei Regolamenti UEFA sul doping, edizione 2004) e, in particolare, la mancata presentazione del preposto formulario EFT potrebbe risultare in una procedura di infrazione della normativa antidoping con possibili conseguenze disciplinari;
- dell'esistenza di una lista delle Sostanze Proibite;
- i controlli antidoping possono essere compiuti in qualsiasi momento, sia in competizione che fuori;
- devono recarsi alla sala per il controllo antidoping immediatamente dal campo non appena si conclude la partita nel caso in cui siano sorteggiati per il test antidoping (articolo 7.09 dei Regolamenti UEFA sul doping, edizione 2004).



I formulari EFT, gli attuali Regolamenti UEFA sul doping, la lista 2005 sulle Sostanze Proibite, il documento sulle domande più frequenti sulla Lista delle Sostanze Proibite ed il documento sulle domande più frequenti sull'EFT possono essere scaricati e stampati dal sito web della UEFA: <http://www.uefa.com/Uefa/index.html>. Tutte le questioni relative all'EFT che non sono specificamente menzionate in questa circolare o nel documento sulle domande più frequenti in allegato, sono regolamentate ai sensi dello Standard Internazionale sull'EFT che potete trovare sul sito web della WADA: www.wada-ama.org

Se avete delle domande oppure necessitate di ulteriori informazioni, siete pregati di contattare Marc Vouillamoz o Caroline Thom presso l'Unità Antidoping della UEFA.

Distinti saluti,

U E F A

Lars-Christer Olsson
Direttore Generale

In allegato:

- Domande più frequenti sull'EFT
- Domande più frequenti sulla Lista delle Sostanze Proibite

cc (con i documenti in allegato)

- Club ancora coinvolti nelle competizioni UEFA per club 2004/05
- Persona di Contatto dell'Unità Antidoping della UEFA presso le federazioni
- Comitato Esecutivo della UEFA
- Commissione Medica della UEFA
- Membri europei del Comitato Esecutivo della FIFA
- FIFA, Zurigo
- Agenzie europee per la lotta contro il doping